
2nd Session, 51st Legislature,
New Brunswick,
38 Elizabeth II, 1989

2^e session, 51^e législature,
Nouveau-Brunswick,
38 Elizabeth II, 1989

BILL

CAPITAL APPROPRIATIONS ACT 1990-91

PROJET DE LOI

**LOI DE 1990-91 PORTANT AFFECTATION
DE CRÉDITS POUR FINS
DE DÉPENSES EN CAPITAL**

HON. ALLAN MAHER

L'HON. ALLAN MAHER

Capital Appropriations Act 1990-91

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$296,525,412 to be applied towards defraying the several capital charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1990 to the thirty-first day of March, 1991 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 1991 upon which document the Schedule is based.

Loi de 1990-91 portant affectation de crédits pour fins de dépenses en capital

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$296,525,412 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses en capital des services publics du 1^{er} avril 1990 au 31 mars 1991, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au budget des dépenses en capital de l'année financière se terminant le 31 mars 1991, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE

CAPITAL ACCOUNT

Department of Advanced Education and Training	\$	1
Department of Agriculture	2,000,001	
Department of Commerce and Technology	880,001	
Department of Education	3,000,001	
Department of the Environment	14,000,001	
Department of Fisheries and Aquaculture	1	
Department of Health and Community Services	20,643,000	
Maritime Provinces Higher Education Commission	210,000	
Department of Municipal Affairs	12,401	
Department of Natural Resources and Energy	50,001	
New Brunswick Housing Corporation	2,050,000	
Regional Development Corporation	14,210,000	
Department of Supply and Services	111,877,001	
Department of Tourism, Recreation and Heritage	1,487,001	
Department of Transportation	126,106,002	
Total Capital Account	\$296,525,412	

Grand Total - Capital Estimates for the Fiscal Year ending March 31, 1991, not otherwise provided for \$296,525,412

ANNEXE

COMPTE - CAPITAL

Ministère de l'Enseignement supérieur et de la Formation	\$	1
Ministère de l'Agriculture	2,000,001	
Ministère du Commerce et de la Technologie	880,001	
Ministère de l'Éducation	3,000,001	
Ministère de l'Environnement	14,000,001	
Ministère des Pêches et de l'Aquaculture	1	
Ministère de la Santé et des Services communautaires	20,643,000	
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	210,000	
Ministère des Affaires municipales	12,401	
Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	50,001	
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	2,050,000	
Société d'aménagement régional	14,210,000	
Ministère de l'Approvisionnement et des Services	111,877,001	
Ministère du Tourisme, des Loisirs et du Patrimoine	1,487,001	
Ministère des Transports	126,106,002	
Total du compte-capital	\$296,525,412	

Total général - Budget des dépenses en capital de l'année financière se terminant le 31 mars 1991 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu) \$296,525,412